

LEGEND - LÉGENDE

- ROAD, HARD SURFACE ..... ROUTE, REVÊTEMENT DUR
- ROAD, LOOSE SURFACE ..... ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
- CART TRACK, WINTER ROAD ..... CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
- TRAIL, CUT LINE, PORTAGE ..... SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
- BUILT-UP AREA ..... AGGLOMÉRATION
- RAILWAY: SIDING, STATION, STOP ..... CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT; STATION; ARRÊT
- BRIDGE ..... PONT
- SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE ..... BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS
- HOUSE; BARN ..... MAISON; GRANGER
- CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE ..... ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
- TOWER; LANDMARK OBJECT ..... TOUR; VALEUR DE RÉFÈRE
- WELL; OIL, GAS, TANK; WATER ..... PUIITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
- POWER TRANSMISSION LINE ..... LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
- MINE; GRAVEL PIT ..... MINÉ; CARRIÈRE DE GRAVIER
- CUTTING; EMBANKMENT ..... DÉBLAI; REMBLAI
- INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY ..... FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
- PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED ..... FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÉHÉE
- COUNTY, DISTRICT BOUNDARY ..... LIMITE DE COMITÉ OU DE DISTRICT
- TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY ..... LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
- MUNICIPALITY BOUNDARY ..... LIMITE DE MUNICIPALITÉ
- RESERVE; SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY ..... LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
- OUTLINED LANDMARK AREA ..... LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE
- BOUNDARY APPROXIMATE, ETC. ..... LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
- D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED ..... COIN DE CANTON (A.T.C.): APPRÉHÉE; NON APPRÉHÉE
- D.L.S. SECTION CORNERS ..... COINS DE SECTION (A.T.C.)
- HORIZONTAL CONTROL POINT ..... POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
- BENCH MARK WITH ELEVATION ..... RÉPÈRE DE NIVEAU AVEC COTE
- SPOT ELEVATION, PRECISE ..... POINT CÔTÉ, PRÉCIS
- STREAM OR SHORELINE, INDEPINT ..... COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
- LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE ..... LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
- FLOODED LAND ..... TERRAIN INONDÉ
- MANURE HEAP; WOODPILE; STRING BOG ..... MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
- DRY RIVER BED WITH CHANNELS ..... LIT DE RIVIERE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
- RAPIDS; FALLS; RAPIDS ..... RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
- FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS ..... ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
- TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYTONS ..... TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYTONS
- PALSA BOG ..... FONDRIÈRE DE PALSE
- DAM; WHARF ..... BARRAGE; QUAI
- ICEFIELD (GLACIER); MORaine ..... CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE
- PINGO ..... PINGO
- DITCH ..... FOSSE
- CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
- APPROXIMATE CONTOURS ..... COURBE DE CUVETTE
- DEPRESSION CONTOUR ..... COURBE DE CUVETTE
- CLIFF ..... FALAISE
- SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER ..... POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
- ESKER ..... ESKER
- SAND; SAND DUNES, RAISED BEACHES ..... SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
- HISTORIC SITE ..... LIEU HISTORIQUE
- WOODED AREA; FOREST; CLEARED AREA ..... SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE



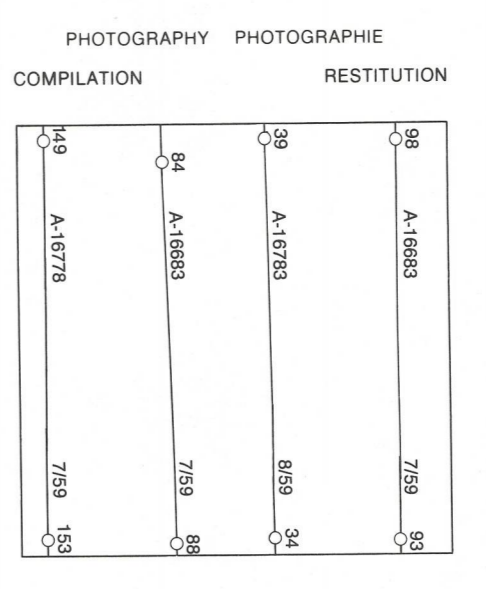
PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, PUBLISHED IN 1985.  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
© 1985, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL ..... 20 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION  
INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM  
GEODETTIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
OTTAWA.  
NO FOREST AREA ON THIS MAP.

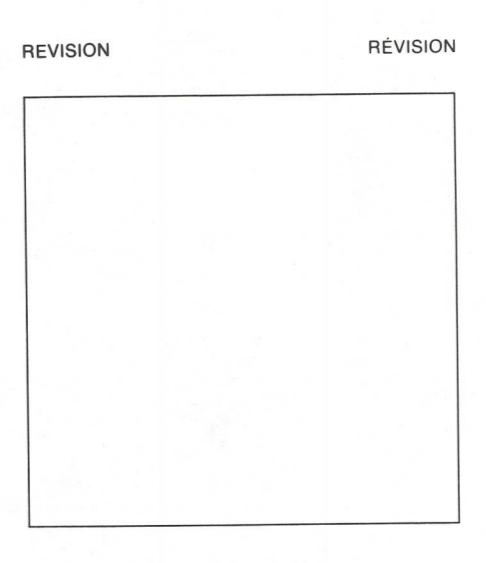
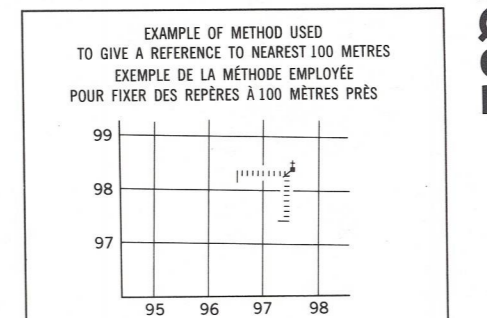
CAPE BULLEN  
DISTRICT OF FRANKLIN DISTRICT DE FRANKLIN  
NORTHWEST TERRITORIES TERRITOIRES DU NORD-OUEST  
Scale 1:50 000 Échelle  
Miles 1 0 1 2 3  
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Metres

ALTITUDES EN MÈTRES  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 20 MÈTRES  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MÉRICATOR  
POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES ET ROCHERS ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1985.  
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.  
© 1985, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.



GRID ZONE DESIGNATION RÉFÉRENCE DE LA ZONE OU QUADRILLAGE	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
16 X	ET



EXAMPLE OF METHOD USED  
RÉFÉRENCE À LA ZONE  
OU QUADRILLAGE  
POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT  
POINT DE RÉFÈRE

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.  
ARROWS: Note in column to the right of quadrillage immediately to the right of the point.  
Estimate length of a square from this line eastward to point.  
Estimate the number of divisions of the grid between this line and the point in the direction east.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.  
ARROWS: Note in column to the right of quadrillage immediately to the right of the point.  
Estimate length of a square from this line northward to point.  
Estimate the number of divisions of the grid between this line and the point in the direction north.

GRID REFERENCE: 975984  
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984  
Niveau central du quadrillage est à 100 000 mètres.  
Le prochain niveau similaire est à 100 000 mètres.

Index to adjoining Maps of the National Topographic System  
Tableau d'orientation du Système national de référence cartographique

48 F/15	48 F/16	48 E/13
48 F/10 & 48 F/7	48 F/9 & 48 F/8	48 E/12

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 16  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MÉRICATOR

The 1984 MAGNETIC BEARING is 73°53' (1313 mil) WEST of GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 54.2"  
GRID NORTH is 2°29' (43 mil) EAST of TRUE NORTH for center of map.

Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1984 est à 73°53' (1313 mil) à l'OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 54.2"  
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 2°29' (43 mil) à l'EST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

NOTE:  
GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID ZONE 16.  
LES AMORCES NUMÉRIQUES ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U.T.M.

THE MAGNETIC COMPASS IS LIKELY TO BE USELESS IN THIS AREA.  
LA BOUSSOLE SERA PROBABLEMENT INUTILE DANS CETTE RÉGION.

